

ОТЗЫВ

официального оппонента Юша Жанны Монгееевны
о диссертации Чжан Жуяна

«Фольклор русских Трехречья как основа этнической идентичности (по
материалам полевых исследований 2015-2019 гг.)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.01.09 – фольклористика

Диссертационная работа Чжан Жуяна посвящена одной из актуальных задач современной фольклористики – изучению современного бытования фольклора как основы этнической идентичности в условиях анклавной традиции в иноэтничном и иноязыковом окружении. Автор в своем исследовании на основе опубликованных и собственных полевых материалов и наблюдений рассматривает вопросы современного функционирования русской фольклорной традиции на территории Трехречья, определяет специфику и трансформацию жанров русского фольклора, отмечает консервацию некоторых фольклорных элементов в жизни русского анклава, анализирует современные проблемы этнической идентичности и сохранения исторической памяти в разных фольклорных жанрах и обрядовой культуре, выявляет взаимовлияние русской и китайской культур в жизни метисированного населения Трехречья.

Диссертационное исследование обладает несомненной актуальностью, поскольку выделенный автором аспект – фольклор русского анклава в Китае как основа этнической идентичности – до сих пор не был предметом специального исследования, что и определяет **актуальность** и **теоретическую значимость** проведенной работы, представляющей ценность для развития междисциплинарных исследований в гуманитарных науках. Вопросы проявления этничности в устной локальной фольклорной традиции являются малоисследованной темой, и поэтому данное исследование потребовало от соискателя комплексного рассмотрения разных аспектов народной культуры и использования междисциплинарного подхода, включающего методы фольклористики, этнографии и визуальной

антропологии, а также введения в научный оборот нового фольклорно-этнографического материала, записанного в полевых условиях.

Практическая значимость диссертационной работы определяется тем, что результаты исследования могут быть применены в разработке курсов по антропологии, этнографии, в спецкурсах и семинарах по проблемам изучения фольклора, визуальной антропологии, российско-китайских культурных связей, а также в дальнейшем исследовании культурного наследия русских анклавов за границей.

Теоретико-методологическая база и методологический аппарат диссертации позволили осуществить поставленные автором цели и задачи работы, где фольклорная традиция и обрядовая культура были рассмотрены как базисные элементы и основа этнической идентичности русских Трехречья.

Рецензируемая диссертация композиционно продумана, главы логически взаимосвязаны и дополняют друг друга. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы на русском, английском, китайском языках, Приложений, включающих сведения об информантах, фотографии информантов и иллюстративный материал, относящийся к элементам погребально-поминальной обрядности (разделы 3.2., 3.3.). Во введении обоснована актуальность темы исследования, степень ее разработанности, источниковая база работы.

В первой главе «**Культурно-исторические, этносоциальные и этнокультурные условия складывания системы фольклорных жанров русских Трехречья**» Чжан Жуяном представлен обзор исторических сведений, повлиявших на формирование русского анклава на территории Трехречья. Выявлены социально-политические условия возникновения русского анклава, обусловленные кризисными периодами в истории двух стран: Китая и России (революции, Гражданская война в России, антияпонская война в Китае, ухудшение отношений между СССР и Китаем, культурная революция), определены факторы социокультурных параметров с

учетом миграционных процессов со стороны граждан России и Китая, охарактеризованы условия создания русской фольклорной традиции на территории Трехречья. Для выявления этнической идентичности потомков русско-китайских браков разных поколений диссертант совершенно верно обращает внимание на ряд важных вопросов. Среди них – официальное название этнических русских в Китае, самоназвание народа, разная степень выраженности признаков русской этничности у представителей первого, второго, третьего, четвертого поколений в межнациональных браках, определение маргинальной и двойной русско-китайской этничности, выявление основных факторов самоидентификации русской народности, содержащих в себе симбиоз русско-китайских культурных компонентов, проявление определенных русских этнокультурных констант в среде метисированного населения, в которых задействованы механизмы межэтнических отношений, взаимного восприятия этносами друг друга и попытки сохранения идентичности. Кроме этого, в работе обозначены проблемы и трудности выявления истинной русской этничности, а также коммерческая ценность национальной этничности русских в рамках развития современного этнотуризма. Необходимость данной главы для раскрытия основной цели диссертационной работы несомненна.

Во второй главе «Актуальные жанры фольклора как выражение этнической идентификации русских Трехречья (по материалам полевых исследований 2015-2019 гг.)» анализируются современные жанры фольклора (песни, сказочная и несказочная проза), бытующие в устной форме и зафиксированные от «полукровцев» первого и второго поколений. Автором рассмотрены жанры песенной традиции, в которой выделяются «старинны» и «новы» песни, а также припевки-частушки. Определена специфика бытования и распространения этих жанров, тематическое разнообразие фольклорных произведений, их сюжетно-мотивный состав, рассмотрена постепенная трансформация и контаминация фольклорных жанров, охарактеризованы мифологические сюжеты несказочной прозы, в

которых проявляются черты народного православия. Исследованы своеобразные механизмы функционирования фольклорных текстов в иноэтнической среде, «рождение» билингвальных текстов, определены способы сохранения и адаптации произведений фольклора, а также их постепенной трансформации и затухания, что связано с утратой русского языка в повседневной жизни трехреченцев. Ценным представляется выявление диссидентом случаев билингвального фольклорного текста, гибридизации произведений фольклора, сравнение фольклорных вариантов на уровне структуры и семантики с текстами материнской традиции, определение взаимодействия русского и китайского текста, многочисленных случаев проникновения китайских реалий и бытовых привычек в русский фольклорный текст, где все еще пока сохраняются устойчивая этнокультурная идентичность и самобытность русских Трехречья, их базовые ценности и представления. Проведенный в главе анализ современного бытования фольклорных жанров повышает научную значимость проведенного исследования.

В третьей главе **«Историческая и этнокультурная память этноса в устных историях Трехречья (по материалам полевых исследований 2015-2019 гг.)»** для анализа фольклорной ситуации и обрядовой культуры автором предложены и апробированы методы визуальной антропологии с использованием фотоматериалов как достоверных источников по истории семьи и народа с применением методик включенного наблюдения, текстологического и источниковедческого анализа семейных мемораторов и нарративов к семейным фотографиям, записанных на китайском языке. В рамках данной темы эти новые сведения, добываясь экспериментальным путем, позволили Чжан Жуюну в полной мере исследовать и выявить важные материалы, содержащие историческую и этнокультурную память в устных историях русских Трехречья, а именно: сведения об истории русских семей (о территории исхода семьи, переселения предков в Трехречье, начале рода в смешанном браке), о религиозных практиках, обрядовой культуре и

церемониях, о календарном цикле крестьянской жизни, народном православии, суеверных представлениях.

Следует отметить и значимость Приложений в структуре диссертационной работы, в которых представлены подробные сведения об информантах, отражающих не только их личную жизнь, фольклорный репертуар, религиозные взгляды, описание внешности человека, но и конкретные исторические этапы жизни народа, биографии родителей и родственников, быт и традиции трехреченских семей. Фотографии информантов дают не только представление о людях, населяющих Трехречье, но и возможность судить о современном антропологическом облике потомков смешанных межэтнических браков; визуальный ряд к семейным фотоколлекциям наглядно иллюстрирует содержание нарративов о похоронно-поминальной традиции, показывает трансформационные процессы, вкрапление иноэтнических китайских элементов в похоронную обрядность русского анклава.

Несмотря на благоприятное впечатление от работы, при чтении работы возникли замечания, касающиеся частных моментов исследования.

- 1) При анализе национальной идентичности было бы желательно определить отличительные признаки современной русско-китайской этничности, характерные для представителей групп первого, второго, третьего, четвертого поколений русских трехреченцев, так как на с. 60 дис. отмечено, что «в каждом представителе русско-китайская этничность представлена индивидуально, своеобразным сочетанием элементов».
- 2) Хотелось бы узнать общее количество образцов проанализированных фольклорных произведений: песенной лирики, сказок, жанров несказочной прозы, которые были рассмотрены во второй главе. Кроме этого, для прояснения и общего видения фольклорной ситуации можно было установить общее число зафиксированных «гибридных» форм фольклорных текстов и маргинальных письменных текстов, составленных трехреченцами,

а также было бы интересно выявить в процентном соотношении фольклорный пласт исконной материнской и локальной традиций.

- 3) В тексте диссертации второй раздел первой главы обозначен как «Проблема этнической идентификации и самоидентификации русского анклава Трехречья и бытование фольклора, фольклорных традиций на современном этапе (по материалам русских и китайских исследований» (с. 44 дис.), а в автореферате – «Проблема этнической идентификации и самоидентификации русского анклава Трехречья на современном этапе (по материалам русских и китайских исследований» (с. 15 автореф.).
- 4) В список литературы включены интервью с носителями традиции (начиная с № 58 по № 93), хотя есть отдельный список информантов, где представлена о них полная информация). Нам кажется, что в список литературы ссылки на интервью можно было не давать, а оформить в списке информантов.

Диссертация Чжан Жуяна «Фольклор русских Трехречья как основа этнической идентичности (по материалам полевых исследований 2015-2019 гг.)» представляет собой завершенное и самостоятельное исследование. Работа отличается высокой степенью научной новизны, в ней выявлены исторические, социокультурные, социально-политические предпосылки формирования русского анклава на территории Трехречья, рассмотрена проблема современной этнической идентификации трехреченцев, проанализирована современная фольклорная традиция, система жанров и специфика бытования фольклора в иноэтничном и иноязыковом окружении, описана историческая и этнокультурная память русских Трехречья, реализующаяся в устных историях, семейных меморатах и нарративах, связанных с фотоколлекциями. Работа обладает теоретической и практической значимостью и вносит весомый вклад в разработку проблемы исследования локальных фольклорных традиций, в ней применены актуальные научные методы, соответствующие изучаемому материалу, а степень обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, обусловлена обширным фольклорно-

этнографическим материалом. Автореферат и публикации соискателя отражают содержание, основные идеи и результаты работы. Результаты исследования, представленные в 8 публикациях автора, в том числе 4 статьи в журналах, входящих в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, рекомендованных ВАК, полно отражают содержание работы и подтверждают актуальность, новизну, теоретическую и практическую значимость исследования. Работа выполнена в соответствии с требованием пункта 9-14 Постановления Правительства РФ №842 от 24 сентября 2013 г. «О порядке присуждения ученых степеней», а ее автор Чжан Жуян заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.09 – фольклористика.

Юша Жанна Монгеевна,
доктор филологических наук,
ведущий научный сотрудник сектора фольклора народов Сибири
Института филологии Сибирского отделения Российской академии наук

30.01.2020

Жанна Монгееева

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт филологии Сибирского отделения Российской академии наук
630090 г. Новосибирск, ул. Николаева, д.8., каб. 206
Тел. (383) 330-14-52 , факс (383) 330-14-52
web-сайт: <http://philology.nsc.ru/>
e-mail автора отзыва: zhanna-yusha@yandex.ru

